

# TOMÁŠ PECINA

SLEZSKÁ 56 • 120 00 PRAHA 2 • ČESKÁ REPUBLIKA  
TEL. 724029083, 242441690 • FAX 242441696 • E-MAIL tomas@pecina.cz

---

## Úřad pro ochranu osobních údajů

Pplk. Sochora 727/27  
170 00 Praha 7

Č. j.: 4/05/PŘ-OSČ

**Obviněný:** XXX  
XXX  
413 01 Roudnice n. Labem

**Zastoupen:** Tomášem Pecinou  
Slezská 56  
120 00 Praha 2

## Odvolání

proti rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů  
ze dne 6. 12. 2005, č. j. 4/05/PŘ-OSČ,

podané podle ustanovení § 53 *et seq.* správního řádu (dále jen „*SprŘ*“)

Podepsáno elektronicky

## I.

Obviněný obdržel prostřednictvím svého zmocněnce rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů (dále jen „**správní orgán**“) ze dne 6. 12. 2005, č. j. 4/05/PŘ-OSC (dále jen „**napadené rozhodnutí**“), jímž byl uznán vinným z přestupku podle § 44 odst. 2 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů (dále jen „**ZOOÚ**“), jehož se měl dopustit tím, že ke dni 31. 10. 2005 zveřejňoval na internetové adrese XXX zápisy z jednání a usnesení Rady města Roudnice n. Labem týkající se provozu Domova důchodců v Roudnici n. Labem, včetně osobních údajů v nich uvedených, a to aniž by disponoval souhlasem subjektu údajů, o jejichž osobní údaje se jednalo, se zveřejněním osobních údajů tímto způsobem.

V odůvodnění napadeného rozhodnutí je pak precisováno, že osobními údaji správní orgán rozumí jména a příjmení osob, kterým bylo, případně nebylo rozhodnutím Rady města Roudnice n. Labem poskytnuto ubytování v domě s pečovatelskou službou.

Za tento přestupek byla obviněnému uložena pokuta ve výši **4.000,- Kč**.

Neboť napadené rozhodnutí není v souladu se zákonem, obviněnému nezbyvá než podat proti němu

### odvolání

podle ustanovení § 53 *et seq.* SprŘ a navrhnout, aby odvolací orgán napadené rozhodnutí **změnil** a řízení o přestupku podle ustanovení § 76 odst. 1 písm. a) zákona č. 200/1990 Sb. o přestupcích **zastavil**, neboť ve znělce napadeného rozhodnutí popsany skutek obviněného není přestupkem.

## II.

Jak již obviněný prostřednictvím svého zmocněnce uvedl při ústním jednání, v rozhodované věci se jedná o **konkurenci** dvou základních práv, a to práva na ochranu osobních údajů zakotveného v ustanovení čl. 10 odst. 3 Listiny základních práv a svobod (dále jen „**Listina**“) a práva na publicitu veřejné správy, jež je v nejobecnější formě vyjádřeno v čl. 2 odst. 1 Ústavy a konkrétně pak v čl. 17 odst. 5 Listiny, přičemž tyto ústavní imperativy podrobně rozvádějí *inter alia* zákon č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím (dále jen „**InfZ**“) a zákon č. 128/2000 Sb., obecní zřízení (dále jen „**ObecZ**“).

Podle ustanovení čl. 10 odst. 3 Listiny má každý právo na ochranu před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o své osobě, avšak zároveň platí, že státní orgány a orgány územní samosprávy jsou povinny přiměřeným způsobem poskytovat informace o své činnosti (čl. 17 odst. 5 Listiny).

Obviněný pokládá za zcela evidentní, že řešit tento konflikt absolutním upřednostněním prvního práva na úkor práva druhého, jak činí napadené rozhodnutí, nelze. Je totiž třeba přihlídnout k tomu, že informace zveřejněné obviněným na Internetu jsou **každému přístupné** (viz napadeným rozhodnutím citovaný rozsudek Nejvyššího správního soudu ze dne 25. 8. 2005, č. j. 6 As 40/2004-62, který správní orgán bez přiměřeného odůvodnění a ve zjevném rozporu s jeho dikcí označil za irelevantní) a jejich charakter je takový, že zákazem tyto informace zpřístupnit na Internetu se sice poskytuje o něco vyšší míra ochrany soukromí dotčeným

osobám, avšak zároveň je **zcela popřen účel**, jemuž mají příslušná ustanovení InfZ a ObecZ sloužit, totiž umožnit **veřejnou kontrolu** nad výkonem veřejné správy.

Je zjevné, že bez toho, aby se každý mohl seznámit s tím, kterým **konkrétním osobám** je, resp. není poskytováno *beneficium* veřejných statků, jako např. služeb sociální péče, nelze takové rozhodování vůbec podřídit účinné veřejné kontrole: jako hypotetický příklad obviněný uvádí, že bylo-li by podle na Internetu zveřejněného usnesení Rady města Roudnice n. Labem rozhodnuto o přidělení sociálního bytu Z. K., není zjevné, zda touto osobou byl starosta města Zdeněk Kubínek anebo jiná, skutečně sociálně potřebná osoba.

Nemůže obstát implicitní argument napadeného rozhodnutí, že tyto informace může každý získat na základě žádosti podle InfZ: účinná veřejná kontrola orgánů územní samosprávy není možná bez toho, aby občané měli právo informace, které o činnosti veřejné správy získají, sdílet s ostatními, mít je uloženy, a to i způsobem umožňujícím dálkový přístup, a kombinovat je s informacemi dalšími (např. s informacemi z veřejných seznamů, jako je obchodní rejstřík, katastr nemovitostí, registr ekonomických subjektů, seznam spolupracovníků bývalé Státní bezpečnosti apod.), a to bez toho, že by v této činnosti, jíž pouze vykonávají své ústavní právo kontroly výkonu veřejné moci, bylo lze spatřovat delikt ve smyslu ustanovení § 44 odst. 2 písm. e) ZOOÚ.

### III.

Odhlédnout nelze ani od toho, že jednání obviněného, které správní orgán označuje za přestupek, tzn. zpřístupnění plného znění zápisů nebo usnesení obecní rady nebo zastupitelstva na Internetu, je naprosto **běžným**, obecně akceptovaným (a z hlediska veřejného zájmu velmi žádoucím) jednáním: takto zpřístupněna jsou *pars pro toto* usnesení orgánů města Pardubic<sup>1</sup>, Hradce Králové<sup>2</sup> nebo hlavního města Prahy<sup>3</sup> a některých jeho městských částí. Mnohde jsou na Internetu zveřejňovány i kompletní zvukové nebo obrazové záznamy z jednání obecního zastupitelstva, aniž by byly osobní údaje, které tam zaznějí, nahrazeny pípnutím nebo z nahrávky odstraněny.

Naopak postup města Roudnice n. Labem, které vystavuje usnesení svých orgánů tak, že jméno a příjmení dotčené osoby nahradí textem „xxx“, v souladu s ústavním imperativem publicity veřejné správy a s veřejným zájmem není, neboť informace, že „*Rada města doporučuje zastupitelstvu města poskytnutí půjčky z FRB ve výši 100 tis. Kč p. Mgr. xxx na obnovu fasády domu č. p. 16, Karlovo náměstí Roudnice nad Labem*“<sup>4</sup>, nedovoluje veřejnou kontrolu nad tím, nedošlo-li při nakládání s veřejnými prostředky ke **korupčnímu** nebo minimálně **nehospodárnému jednání** a není-li půjčka poskytována např. osobě, vůči níž má město mnohamilionové pohledávky po splatnosti.

Jak široké možnosti představuje správním orgánem vyžadované omezení přístupu veřejnosti k těmto informacím v oblasti veřejných zakázek, není patrně zapotřebí podrobněji rozvádět.

Právní názor správního orgánu tak představuje přímou, jednoznačnou podporu úplatkářství, nepotismu, protekcionismu a dalším formám korupce, chrání představitele veřejné správy před kontrolou ze strany občanů a již z toho důvodu je nutné jej odmítnout jako spole-

<sup>1</sup> např. [http://www.mesto-pardubice.cz/spravamesta/organymesta/rada/archivusnesenirady/rada\\_zapisy\\_2004/rada\\_zapis\\_041005.html](http://www.mesto-pardubice.cz/spravamesta/organymesta/rada/archivusnesenirady/rada_zapisy_2004/rada_zapis_041005.html)

<sup>2</sup> např. [http://www.hradeckralove.org/cz/Magistrat/zastupitelstvo/\\_usnes\\_zast/usnes\\_18.html](http://www.hradeckralove.org/cz/Magistrat/zastupitelstvo/_usnes_zast/usnes_18.html)

<sup>3</sup> např. [http://www.praha-mesto.cz/\(u0md3m453aar3d45knbijzf1\)/default.aspx?ido=4552&sh=226658203&path=aplikace&apl=usneseni&case=zastupitelstvo](http://www.praha-mesto.cz/(u0md3m453aar3d45knbijzf1)/default.aspx?ido=4552&sh=226658203&path=aplikace&apl=usneseni&case=zastupitelstvo)

<sup>4</sup> [http://vismo.obce.cz/roudnicenl/vismo/dokumenty2.asp?u=14164&id\\_org=14164&id=33687](http://vismo.obce.cz/roudnicenl/vismo/dokumenty2.asp?u=14164&id_org=14164&id=33687)

čensky mimořádně škodlivé a v demokratickém právním státě nepřijatelné vykročení z ústavní zásady, že veřejná správa (a veřejná moc obecně) musí být pod kontrolou veřejnosti.

#### IV.

Na okraj svého odvolání obviněný podotýká, že rozhodovaná věc není prvním excesem, kterého se Úřad pro ochranu osobních údajů ve své činnosti dopustil. Zatímco obdobné instituce ve vyspělých demokratických zemích jsou zřizovány a slouží k tomu, aby chránily občany před nežádoucími aktivitami velkých komerčních subjektů a orgánů státu, dosavadní fungování českého Úřadu má charakter přesně opačný: Úřad poskytuje ochranu netransparentnímu, korupčnímu prostředí České republiky **proti zájmu jejích občanů**.

Obviněný je však přesvědčen, že tak jako v předchozích případech (obchodní rejstřík, katastr nemovitostí), ani v tomto případě se Úřadu pro ochranu osobních údajů nepodaří společensky škodlivou a korupci podporující interpretaci ZOOÚ prosadit a nejpozději rozhodnutím soudu bude Úřad odkázán do patřičných mezí ústavně konformního výkladu.

#### V.

**Vzhledem ke všemu, co bylo uvedeno shora, obviněný navrhuje, aby odvolací orgán po projednání jeho odvolání napadené rozhodnutí změnil a řízení o přestupku zastavil.**

V Praze dne 8. 12. 2005

XXX

Zastoupen:

*Tomáš Pecina*